



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

Negyedik Szekció

KÁLOVICS kontra MAGYARORSZÁG ügy

(46030/18 számú kérelem)

ÍTÉLET

STRASBOURG

2019. szeptember 19.

Ez az ítélet végleges, de szerkesztői változtatás tárgya lehet.

A Kálovics kontra Magyarország ügyben,

Az Emberi Jogok Európai Bírósága (Negyedik Szekció) az alábbi tagokból álló Tanácsként eljárva:

Stéphanie Mourou-Vikström, *Elnök*

Georges Ravarani,

Jolien Schukking, *bírák,*

and Liv Tigerstedt, *Hivatalvezető-helyettes,*

2019. augusztus 29-én zárt ülésen tartott tanácskozást követően,

kihirdeti az ugyanezen időpontban meghozott alábbi ítéletet:

ELJÁRÁS

1. Az ügy alapját Magyarország ellen benyújtott kérelem képezi, amelyet az Emberi Jogok és Alapvető Szabadságok Védelméről szóló Egyezmény („az Egyezmény”) 34. cikke alapján, 2018. szeptember 3-án terjesztettek a Bíróság elé.

2. A kérelmezőt Horgos Livia Budapesti ügyvéd képviselte.

3. A kérelem közlésre került a Magyar Kormány (“a Kormány”) felé.

A TÉNYEK

4. A kérelmező adatai és egyéb fontos tényezők a mellékelt táblázatban találhatók.

5. A kérelmező a polgári eljárás túlzott hossza miatt nyújtott be kifogást, illetve egyéb panaszokat is felvetett az Egyezmény rendelkezései alapján. The applicant complained of the excessive length of civil proceedings. He also raised other complaints under the provisions of the Convention.

A JOG**I. AZ EGYEZMÉNY 6. CIKK 1. BEKEZDÉSÉNEK ÁLLÍTÓLAGOS MEGSÉRTÉSE**

6. A kérelmező azt panaszolta, hogy a szóban forgó polgári eljárás összeegyeztethetetlen az „ésszerű idő” követelményével. Az Egyezmény 6. cikk 1. bekezdésére támaszkodtak, amely szerint:

6. cikk 1. bekezdés

„Mindenkinek joga van arra, hogy ügyét ... a bíróság ... ésszerű időn belül tárgyalja, és hozzon határozatot polgári jogi jogai és kötelezettségei tárgyában”

7. A Bíróság megismételi, hogy az eljárás hosszának ésszerűségét az ügy körülményeinek fényében és az alábbi kritériumokra hivatkozással kell értékelni: az ügy összetettsége, a kérelmezők és az illetékes hatóságok

magatartása, valamint hogy a kérelmezők részéről mi forgott kockán az adott vitában (lásd *Frydlender v. France* [GC], 30979/96. sz. kérelem, 43. bekezdés, ECHR 2000-VII).

8. A *Gazsó kontra Magyarország* irányadó ügyben (48322/12. sz. kérelem, 2015. július 16.) a Bíróság már egyezményesértést állapított meg, a jelen ügghöz hasonló kérdések tekintetében.

9. Minden benyújtott anyagot megvizsgálva a Bíróság nem talált olyan tényt vagy érvet, amely alapján eltérő következtetésre jutott volna a panaszok elfogadhatóságát vagy érdemét illetően. A kérdéssel kapcsolatos esetjogára figyelemmel a Bíróság úgy ítéli meg, hogy a jelen ügyben az eljárás túlzottan hosszú volt és nem tettek eleget az „ésszerű idő” követelményének.

10. A fentiek okán a panaszok elfogadhatóak és az Egyezmény 6. cikkének megsértését tárják fel.

II. EGYÉB PANASZOK A BEVETT JOGGYAKORLAT ALAPJÁN

11. A kérelmező továbbá panaszt nyújtott be, amely az Egyezmény 13. cikke alapján, amely további kérdéseket vet fel, figyelembe véve a Bíróság vonatkozó megalapozott ítélkezési gyakorlatát (lásd a mellékelt táblázatot). Ez a panasz az Egyezmény 35. cikke (3) bekezdésének a) pontja értelmében nem nyilvánvalóan megalapozatlan, és más okból sem elfogadhatatlan. Ennek megfelelően elfogadhatónak kell nyilvánítani. Az előtte lévő összes anyag megvizsgálása után a Bíróság arra a következtetésre jut, hogy az egyezmény megsértését is nyilvánosságra hozza a fent hivatkozott *Gazsó kontra Magyarország* ügyben hozott ítélet (hivatkozás a 21. §-ban) fényében.

III. EGYÉB PANASZOK

12. A kérelmező az Egyezmény 6. cikke alapján egyéb panaszokat is felvetett.

13. A Bíróság megvizsgálta a kérelmet, és úgy ítéli meg, hogy a birtokában lévő összes anyag fényében és amennyiben a panaszos ügyek a hatáskörébe tartoznak, ezek a panaszok nem fedik fel az Egyezményben vagy annak jegyzőkönyveiben rögzített jogok és szabadságok megsértését.

14. Ebből következik, hogy a kereset ezen részét az Egyezmény 35. cikke (4) bekezdésének megfelelően el kell utasítani

III. AZ EGYEZMÉNY 41. CIKKÉNEK ALKALMAZÁSA

15. Az Egyezmény 41. cikke az alábbiak szerint rendelkezik:

“ Ha a Bíróság az Egyezmény vagy az ahhoz kapcsolódó jegyzőkönyvek megsértését állapítja meg és az érdekelt Magas Szerződő Fél belső joga csak részleges jóvátételt tesz lehetővé, a Bíróság – szükség esetén – igazságos elégtételt ítél meg a sértett félnek. ”

16. Tekintettel a birtokában lévő dokumentumokra és az esetjogára, a Bíróság ésszerűnek tartja a mellékelt táblázatban jelzett összeg megítélését.

17. A Bíróság úgy tartja megfelelőnek, hogy a késedelmi kamat mértéke az Európai Központi Bank marginális hitelkamatlábán alapuljon, amelyhez további három százalékpontot kell hozzáadni.

EZEN INDOKOK ALAPJÁN A BÍRÓSÁG EGYHANGÚLAG

1. *Elfogadhatónak nyilvánítja* a mellékelt táblázatban ismertetett, a polgári eljárás túlzott időtartamára és a Bíróság jól megalapozott ítélkezési gyakorlatának megfelelő panaszokra vonatkozó kifogásokat, a többi keresetet pedig elfogadhatatlannak;
2. *Megállapítja*, hogy ezek a panaszok az Egyezmény 6. cikke (1) bekezdésének a polgári peres eljárás túlságosan hosszú időtartamára vonatkozó megsértésére utalnak;
3. *Megállapítja*, hogy megsértették az Egyezmény 13. cikkét a Bíróság állandó ítélkezési gyakorlata alapján felvetett többi panasz tekintetében (lásd a mellékelt táblázatot);
4. *Megállapítja*
 - (a) az alperes állam köteles három hónapon belül megfizetni a kérelmezők részére – az alperes állam pénznemére átváltva a pénzügyi rendezés napján érvényes árfolyamon – a mellékelt táblázatban megjelölt összegeket;
 - (b) a fent említett három hónap lejártát követően a teljesítés időpontjáig a késedelmes időszakra az Európai Központi Bank marginális hitelkamatlábát 3 százalékponttal meghaladó mértékű kamatot kell fizetni a fenti összeg után.

Készült angol nyelven, és írásbeli kihirdetésre került 2019. szeptember 19-én a Bíróság Eljárási Szabályzata 77.§ 2. és 3. bekezdésének megfelelően.

Liv Tigerstedt
Hivatalvezető-helyettes

Stéphanie Mourou-Vikström
Elnök

Melléklet

Az Egyezmény 6. cikkének 1 bekezdése alapján benyújtott kérelmek
(a polgári peres eljárások túlzott hossza)

A kérelem száma és a benyújtás dátuma	A kérelmező neve és születési dátuma	A jogik képviselő neve és címe	Az eljárás kezdete	AZ eljárás vége	Teljes hossz és bírósági fokok	Egyéb panaszok a bevett joggyakorlat alapján	Vagyoni, nem vagyoni kár és költségek, kiadások címén megítélt összeg kérelmezőnként (euróban) ¹
46030/18 23/09/2018	Tamás Kálovics 19/11/1977	Horgos Livia Budapest	27/07/2010	08/05/2018	7 year(s) and 9 month(s) and 12 day(s) 3 level(s) of jurisdiction	Art. 13 - lack of any effective remedy in domestic law in respect of excessive length of civil proceedings.	3,400

¹ Valamint egyéb, a kérelmezőt esetlegesen terhelő adó összege